

@XYGÈNE

Magazine municipal de la ville d'Aulnay-sous-Bois | Mensuel - N° 277 - Juin 2021

ACTUALITÉS

Élections, mode
d'emploi
p. 12

GRAND FORMAT

Aulnay revit
p. 8

L'Odyssée, votre nouveau
centre aqualudique p. 11





8 | Grand format

Aulnay revit

SOMMAIRE

3 | ÉDITO DU MAIRE

4 | EN IMAGES

7 | LA RECETTE DU MOIS

8 | GRAND FORMAT

Aulnay revit

12 | ACTUALITÉS

Élections départementales et régionales
Renforcement de l'attractivité médicale
Création d'un Point-Justice
Séjours jeunesse
Inscriptions scolaires
Tests salivaires : le ministre interpellé
Nouvelle ruche à la Maison de l'environnement
Concours jardins et balcons fleuris
Des insectes envahissants
Le marché immobilier à Aulnay

22 | SPORT

Retour de l'Intégrathlon le 12 juin
Déconfinement du sport aulnaysien

24 | SENIORS

Choisissez vos activités

25 | PORTRAIT

Arnaud Seguin, un judoka qui a du cœur

26 | CULTURE-ÉVÉNEMENTS

31 | PATRIMOINE

Pierre Bourlier, déporté aulnaysien

32 | TRIBUNES

34 | MAIRIE PRATIQUE

#AULNAY

numérique



SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK

Retrouvez toute l'actualité de la ville, les bons plans, les sorties...



#AULNAY_MAVILLE

Sur Instagram, découvrez l'actualité communale en images, des portraits...



EN VIDÉO

PRODUITE AVANT L'ANNULATION DU 22 MAI EN RAISON DES MAUVAISES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES. LA FÊTE DE LA NATURE EST REPROGRAMMÉE LE 12 JUIN 2021.

Flashez ce QR Code pour visionner la vidéo ou rendez-vous sur le site de la ville.



LE SAVIEZ-VOUS ?

En quelle année notre ville prit-elle le nom d'Aulnay-sous-Bois ?

En 1903. Auparavant, elle s'appelait Aulnay-lès Bondy.

Rubrique à l'initiative du CCAR.

RESTEZ CONNECTÉS !
www.aulnay-sous-bois.fr

Oxygène | Journal d'informations de la ville d'Aulnay-sous-Bois | Juin 2021
Hôtel de ville - BP 56 - 93602 Aulnay cedex - Tél. : 01 48 79 63 63
Directeur de la publication : Bruno Beschizza
Rédaction : Vincent Debes, Frédéric Lombard, Annie Morillon, Noa Inthavong
Maquette et mise en page : Direction de la communication
Photos : José Tomas | Régie publicitaire : MediaPub
Impression : Edgar | Tirage : 37 000 exemplaires | Dépôt légal : juin 2021



Madame, Monsieur,

C'est avec un grand plaisir que je vous annonce l'ouverture pour l'été de notre nouveau centre aqualudique : L'Odysée.

L'Odysée sera l'une des fiertés d'Aulnay-sous-Bois. Il participera à son rayonnement dans tout le département et au-delà.

Le nouveau centre aqualudique a été conçu pour tous les Aulnaysiens. Les familles, d'abord, avec des bassins de loisirs, des toboggans, des courants, un espace de restauration... Les sportifs, ensuite, avec un bassin olympique labellisé J.O 2024, un mur d'escalade, une salle de sport, un bassin de plongée... Mais aussi les personnes désireuses de prendre soin d'elles, de se relaxer, grâce à l'espace de balnéothérapie. Tout cela sur un site entièrement aux normes PMR et respectueux de l'environnement.

“ *L'Odysée sera
l'une des fiertés
d'Aulnay-sous-Bois* ”

Oui, nous avons le droit d'avoir du Bien, du Beau et du Bon à Aulnay-sous-Bois ! Les Aulnaysiens doivent pouvoir bénéficier d'équipements et de services de qualité. C'est ma conviction profonde... et le cap que je me suis fixé, avec mon équipe municipale, depuis 2014.

Ce mois de juin sera rythmé par deux échéances électorales majeures : les élections départementales et les élections régionales.

”

Elles auront lieu les mêmes jours : le 20 juin pour le premier tour et le 27 juin pour le second tour.

Soyez certains que les services de la Ville d'Aulnay-sous-Bois ont tout mis en œuvre pour assurer le strict respect des protocoles sanitaires et vous permettre de remplir votre devoir de citoyen dans les meilleures conditions.

Vous retrouverez dans votre magazine un mode d'emploi pour mieux comprendre l'organisation et le déroulement de ce double scrutin.

Quel que soit votre choix politique, j'encourage vivement votre sens civique. Allez voter ou pensez aux procurations si vous n'en avez pas la possibilité. C'est notre droit le plus fondamental mais aussi notre devoir, celui de choisir collectivement notre destinée.

Sincèrement,

Bruno BESCHIZZA
Maire d'Aulnay-sous-Bois



EN HOMMAGE À NOS POLICIERS

En présence du Maire, Bruno Beschizza, et de la première adjointe, Séverine Maroun, les agents de la police municipale ont observé, **lundi 26 avril**, une minute de silence en mémoire de Stéphanie Monfermé, policière assassinée à Rambouillet.

Puis, **vendredi 30 avril**, un second rassemblement a été organisé, au commissariat de la police nationale.

Mardi 11 mai, Bruno Beschizza et Séverine Maroun se sont à nouveau rendus au commissariat, dans le cadre cette fois de l'hommage national à Éric Masson, policier tué à Avignon. Une cérémonie a ensuite eu lieu dans le hall de l'Hôtel de ville. La Ville adresse ses pensées aux proches et aux collègues de ces deux fonctionnaires de police exemplaires, morts dans l'exercice de leurs fonctions.

LE PLAN DE RELANCE SIGNÉ

Bruno Beschizza, président de Paris Terres d'Envol, et le préfet de la Seine-Saint-Denis ont signé, **lundi 10 mai**, un accord de relance en présence des maires du territoire. Véritable feuille de route commune, cet accord vise à répondre aux conséquences de la crise actuelle sur notre territoire, particulièrement touché.

Au total, ce sont 54 actions conjointes qui seront déployées localement pour soutenir le développement économique, la transition écologique, l'emploi et la cohésion sociale.





IL Y A 76 ANS, LA VICTOIRE DE 1945

La Ville a commémoré la victoire sur l'Allemagne nazie, **samedi 8 mai**, en présence des associations d'anciens combattants. « Notre devoir à nous, Français de 2021, est de nous souvenir de ces morts, de ces victoires, mais aussi de ces héros, car oui, dans toute période sombre de l'histoire, des hommes et des femmes se soulèvent et accomplissent de grandes choses », a déclaré le Maire, Bruno Beschizza. À ce propos, trois nouvelles rues de la commune porteront les noms de résistantes, ceux de Lucie Aubrac et de deux Aulnaysiennes, Rose Valland et Brigitte Decaëns.



EN MÉMOIRE DES DÉPORTÉS

Lors de la Journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la déportation, **dimanche 25 avril**, une cérémonie s'est tenue place L'Herminier.

Les participants ont procédé à un dépôt de gerbes devant la stèle du camp de Buchenwald.

Ils se sont ensuite recueillis devant la plaque des Frères Aspis.

La ville d'Aulnay-sous-Bois n'oubliera jamais. Lire aussi notre article en page 31 sur Pierre Bourlier, Aulnaysien déporté à Buchenwald.



NAPOLÉON SE DÉVOILE

En l'honneur du bicentenaire de Napoléon Bonaparte, une exposition organisée par la Ville se tient sur le cours Napoléon **depuis le 5 mai**. Pour les visiteurs, ce fut l'occasion de devenir incollables sur cet homme qui a durablement marqué l'histoire de la France et de l'Europe.



LE LIONS CLUB SOLIDAIRE

Depuis le début de la pandémie, le Lions club d'Aulnay-sous-Bois se mobilise pour venir en aide aux familles touchées par la crise. Après une première action en novembre dernier, ses membres ont organisé une nouvelle collecte de denrées alimentaires, **vendredi 23 avril**. Les produits ont été remis à l'association Les Femmes relais, qui s'est ensuite chargée de la distribution.



Pizza Sicilia: l'escalope à la sicilienne

Découvrez cette recette aimablement fournie par le restaurant Pizza Sicilia, à accompagner d'une salade, de pâtes ou de frites.



Préparation

- 1** Aplatir les escalopes très finement.
- 2** Hacher le persil, l'ail et incorporer à la chapelure l'origan, le sel et le poivre. Bien mélanger le tout.
- 3** Mettre l'huile dans une assiette. Passer l'escalope dans l'huile, puis paner avec la chapelure déjà préparée.
- 4** Faire cuire dans une poêle avec un peu d'huile de tournesol pendant 5 minutes, sur un gril ou sur un barbecue, jusqu'à ce que la viande soit bien rôtie. Cuire avec douceur pour bien faire ressortir les arômes.
- 5** Les escalopes sont prêtes à être dégustées ! C'est un plat frais, parfumé, très facile à préparer, à la portée de tous.

Bon appétit!

Ingrédients

POUR 4 PERSONNES

- 4 escalopes de veau ou de dinde ou filet mignon
- 200 g de chapelure
- 20 g de persil
- 2 gousses d'ail
- Origan, sel et poivre
- 1 verre d'huile d'olive



PIZZA SICILIA

85, rue Division Leclerc

Tél. : 01 48 66 69 50



- LOISIRS -



Aulnay revit, c'est le moment d'en profiter!

Le théâtre-cinéma Jacques-Prévert, le conservatoire, le Nouveau Cap, l'école d'art Claude-Monet... les structures culturelles ont rouvert leurs portes depuis le 19 mai. Le déconfinement annoncé par le gouvernement va s'amplifier en juin. À ne pas manquer notamment, la Fête de la musique.

Après des mois de privations et de restrictions, les Aulnaysiens peuvent enfin goûter un peu de liberté retrouvée. Au 19 mai, les terrasses, les commerces dits non essentiels, les salles de spectacle et les cinémas ont pu rouvrir, dans une certaine limite.

Ainsi, au conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental, l'enseignement a repris en présentiel pour tous les élèves musiciens, et uniquement en individuel pour le chant lyrique. Les cours de danse sont de nouveau accessibles à tous les mineurs, aux élèves en éveil musique-danse et en initiation 1 et 2, aux adultes

en classes à horaires aménagés danse (Chad) et en troisième cycle. Il faudra attendre le 9 juin, date de la deuxième étape du déconfinement annoncée par le gouvernement, pour que la danse puisse reprendre pour tous les adultes, sans contact.

Le grand public, lui, peut désormais assister aux spectacles, dans la limite d'une jauge de 35%, qui passera à 65% le 9 juin. Idem au théâtre-cinéma Jacques-Prévert ou au Nouveau Cap. Les dernières restrictions seront levées le 30 juin... ce qui ne dispensera pas bien sûr de continuer à porter le masque et à respecter les gestes barrières.

Venez prendre l'air!

Depuis le 19 mai, les parcs municipaux sont ouverts jusqu'à 20 heures. Avec le retour des beaux jours, se promener dans les espaces verts n'a jamais été aussi agréable. Et à Aulnay, les possibilités ne manquent pas. Notre commune, labellisée quatre fleurs, fait figure d'îlot de verdure en Seine-Saint-Denis. La création d'une coulée verte contribue à verdier notre ville.





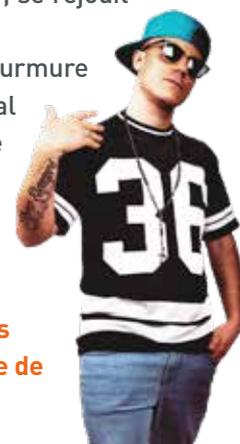
LA MUSIQUE EN FORCE

La Fête de la musique, le lundi 21 juin de 19h30 à 22h30, constituera un vrai bol d'air pour des habitants trop longtemps privés du plaisir de se retrouver autour d'un événement commun et joyeux. Elle se déroulera sur la place du Marché de la Rose-des-Vents et sur le boulevard de Strasbourg, où est attendu le groupe Yous'soul. Une formation dont le nom résonne auprès des amateurs de funk et de soul, emmenée par Youce, qui n'est autre que le directeur du Nouveau Cap. Sur scène, une douzaine de musiciens reprendront des classiques de la musique afro-américaine, d'Earth, Wind & Fire à Kool & The Gang, en passant par James Brown. «*Quelle joie de savoir que l'on va se produire à nouveau devant un public ! Pour les musiciens, comme pour les Aulnaysiens, le retour des concerts est une libération, confie Youce. Je veux transmettre du sourire, du rêve, du bonheur*». Reste à espérer que le beau temps soit au rendez-vous.

Au Nouveau Cap, plusieurs ateliers ont repris, les studios d'enregistrement ont rouvert, et en terrasse, le restaurant tenu par l'association des Femmes relais accueille à nouveau des clients. Le premier spectacle, le 22 mai – de la musique latine avec le chanteur Jota Efe –, a donné le coup d'envoi du retour des spectateurs. «*Cela fait tellement longtemps que l'on attendait cela*», se réjouit Youce.

Hormis la Fête de la musique, il se murmure qu'un autre événement festif et musical se tiendra à Aulnay. Mais chut, c'est une surprise...

Fête de la musique, lundi 21 juin sur le boulevard de Strasbourg et place du Marché de la Rose-des-Vents, de 19h30 à 22h30. Retrouvez les autres animations culturelles en pages culture et sur le site de la ville : www.aulnay-sous-bois.fr



Parole d'élus



Sébastien Morin

Adjoint au Maire en charge des arts et de la culture

«**Maintenir le lien avec le public**»

«*Je me réjouis de la réouverture progressive de nos établissements culturels, en espérant que la situation sanitaire continue de s'améliorer. La culture à Aulnay-sous-Bois est ce qui nous relie, elle favorise le vivre-ensemble et l'ouverture d'esprit. Maintenir le lien avec le public a toujours été une priorité. Même pendant les périodes de confinement, la municipalité s'est employée à le faire vivre, en développant une offre numérique, en faisant entrer la culture à l'école grâce à des intervenants spécialisés ou en accueillant ces mêmes écoliers au sein des structures municipales. Nous sommes prêts pour la reprise culturelle, que nous voulons la plus large et la plus complète possible afin de vous satisfaire pleinement*».

L'Odyssée : la promesse d'un bel été

Le chantier du complexe de l'Odyssée est achevé. La date d'ouverture se compte désormais en semaines. De quoi se préparer à passer un été rafraîchissant !

Le centre aqualudique Odyssée, ainsi dénommé lors du dernier conseil municipal, se compose d'une multitude d'espaces sportifs, de loisirs et de bien-être, que les Aulnaysiens vont bientôt pouvoir découvrir. Pour les sportifs, un bassin intérieur de 50 m sur 21 m, un mur d'escalade, un bassin de plongeon et de plongée (*lire ci-dessous*), ainsi qu'un bassin nordique extérieur seront à disposition. L'amusement en famille ou entre amis occupera une large place : bassin de loisirs, lagune de jeux pour les enfants animée de jets aquatiques, bassin ludique extérieur, rivière sauvage, toboggan de quatre pistes, plaine d'activités avec des terrains de beach volley et de ping-pong. Bien être et relaxation seront aussi de la partie. Jugez plutôt : solarium végétalisé, hammams et saunas, salles de massage, douches



sensorielles, salle de fitness et de cardiotraining, ou encore un restaurant et un snack, qui ouvriront dans le respect des impératifs sanitaires.

Cet été, l'Odyssée sera votre prochain voyage.



Les Hydronautes vont retrouver le grand bleu

Pour Valérie Clerc, présidente des Hydronautes, le club de plongée d'Aulnay-sous-Bois, « l'ouverture du centre aqualudique représente une grande satisfaction. Le club va retrouver ses deux créneaux, les lundis et mercredis, comme dans l'ancien centre aquatique Coursaille ». Depuis la fermeture de ce dernier, les adeptes s'entraînaient à la piscine de Marville, à Saint-Denis, avant que l'activité soit interrompue par la pandémie de Covid-19. Très prochainement à Aulnay, ils vont pouvoir descendre jusqu'à 3,80 m de profondeur. « Il est certain que le club aura plus de facilités à attirer de nouveaux adhérents une fois que l'on pourra pratiquer à domicile, poursuit Valérie Clerc. Pour une ville de la taille de la nôtre, ce nouveau centre aqualudique était nécessaire. Nous l'attendons avec impatience ».

Retrouvez le club de plongée Les Hydronautes sur www.hdf93.net





Le bassin olympique dispose de huit couloirs de nage.

LE CALENDRIER DU DÉCONFINEMENT



DEPUIS
LE 19 MAI

COUVRE-FEU
décalé à 21 heures



9
JUIN

COUVRE-FEU
décalé à 23 heures



**RÉOUVERTURE DES CINÉMAS
ET DES SALLES DE SPECTACLE**

Avec jauge d'accueil de 35%



**JAUGE D'ACCUEIL DE 65%
DANS LES CINÉMAS ET LES
SALLES DE SPECTACLE**

RÉOUVERTURE DES TERRASSES

Tables de 6 personnes
maximum



**RÉOUVERTURE DES CAFÉS
ET RESTAURANTS**

Tables de 6 maximum

ET DES SALLES DE SPORT

Avec jauge



RÉOUVERTURE DES COMMERCES

Avec jauge



30
JUIN

**FIN DU COUVRE-FEU
ET DES JAUGES**

Sous réserve de l'évolution
de la situation sanitaire locale.
Maintien des gestes barrières.



**RÉOUVERTURE
DES ÉTABLISSEMENTS SPORTIFS
DE PLEIN AIR ET COUVERTS**

Avec jauge





- ÉLECTIONS -

Région et Département : à vous de voter!



Les élections régionales et départementales se dérouleront en même temps, les dimanches 20 et 27 juin. Il y aura à chaque fois deux passages pour deux votes.

Initialement programmées au mois de mars, les élections régionales et départementales ont été reportées par le gouvernement aux dimanches 20 et 27 juin, officiellement en raison de la troisième vague de la pandémie. Dans et autour des bureaux de vote d'Aulnay-sous-Bois, des mesures sanitaires strictes seront mises en œuvre, afin de garantir à la fois la sécurité des votants et des agents chargés de la bonne tenue du scrutin.

QUI FAIT QUOI ?

La Région et le Département sont deux collectivités territoriales dont les compétences sont complémentaires de celles de l'État, des intercommunalités et des communes.

La Région Île-de-France (209 conseillers régionaux élus pour six ans) agit dans la plupart des domaines qui touchent le quotidien des 12 millions de Franciliens : les

transports et la mobilité, les lycées et l'enseignement supérieur, l'apprentissage, le développement économique, social, culturel et scientifique, l'environnement (rénovation urbaine, cadre de vie...), l'aménagement du territoire et la transition écologique, entre autres.

Quant au Département de Seine-Saint-Denis (42 conseillers départementaux élus pour six ans), son action concerne également notre vie de tous les jours, notamment dans le domaine social : instruction et financement du Revenu de solidarité active (RSA), de l'Allocation personnalisée d'autonomie (APA), aide aux personnes handicapées... Parmi ses autres attributions figurent l'enfance (crèches départementales, PMI), l'éducation avec les collèges, le soutien au développement économique, le développement durable (assainissement et gestion de l'eau, lutte contre la pollution...) et les espaces verts, les routes départementales, l'aide à la pratique sportive et aux associations.



Port du masque
obligatoire pour
accéder au bureau
de vote.

MESURES SANITAIRES RENFORCÉES

Des agents sont affectés à chaque bureau de vote pour vous orienter et fluidifier les files d'attente.

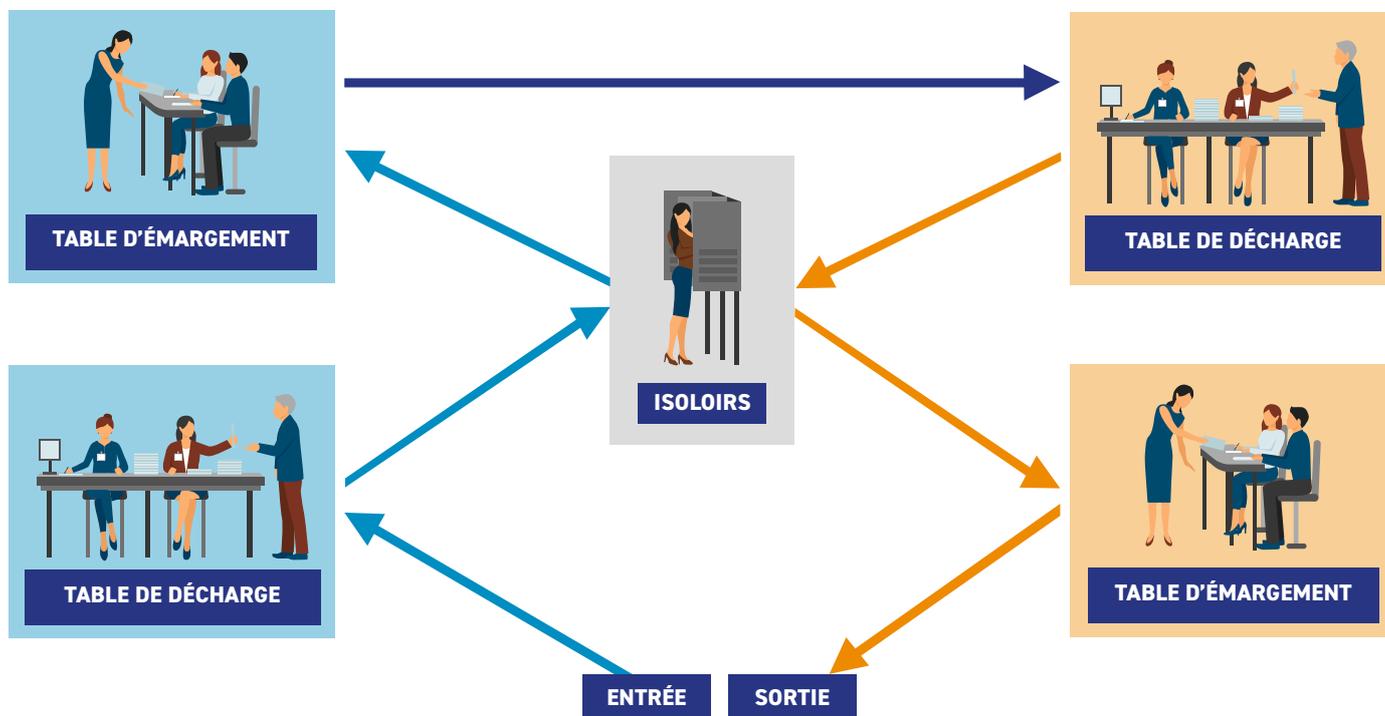
- Les personnes à mobilité réduite et/ou âgées sont prioritaires.
- Les membres du bureau de vote sont équipés de masques ou de visières.
 - Du gel hydroalcoolique est mis à disposition.
 - Les isolements sont régulièrement désinfectés.
 - Possibilité de signer la feuille d'émargement avec son propre stylo (couleur indifférente).

Organisation le jour du vote

**2 votes
=
2 passages**

ÉLECTIONS DÉPARTEMENTALES

ÉLECTIONS RÉGIONALES



QUI PEUT VOTER ?

Pour exercer son droit de vote, il faut :

- disposer de la nationalité française ;
- avoir 18 ans au moment du vote ;
- jouir de ses droits civils et politiques ;
- être inscrit sur les listes électorales.

COMMENT VOTER ?

• En vous déplaçant vous devez vous présenter dans votre bureau de vote, le jour du scrutin, muni d'une pièce d'identité avec photo et de votre carte d'électeur. Le lieu et votre numéro de bureau de rattachement sont inscrits sur votre carte d'électeur.

• Par procuration

Si vous ne pouvez pas vous déplacer, il est possible de faire une procuration à un tiers (*voir ci-contre*).

ÉTABLIR UNE PROCURATION



1. CHOIX DU MANDATAIRE

Il s'agit de la personne qui votera à votre place. Elle doit être inscrite sur les listes électorales de la même commune que vous et avoir au maximum deux procurations en France.



2. ÉTABLISSEMENT DE LA PROCURATION

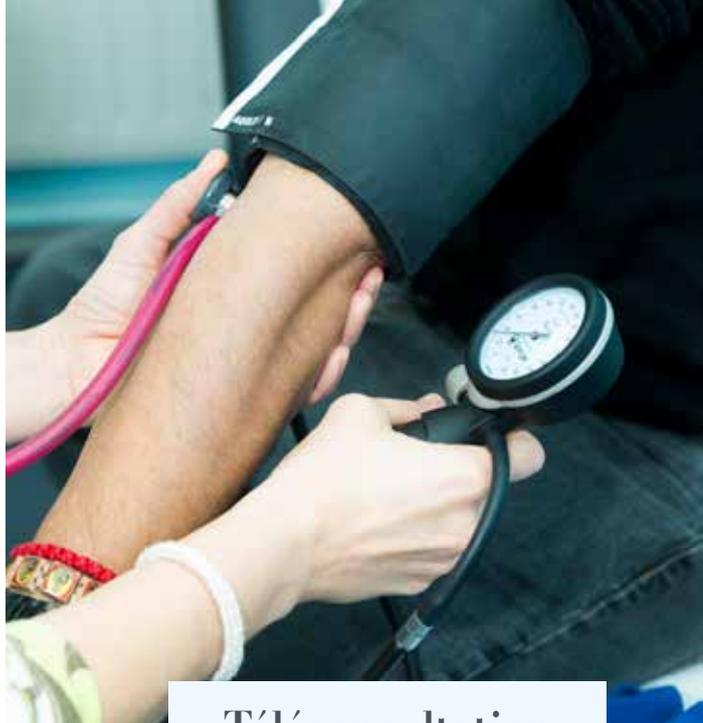
Rendez-vous, avec une pièce d'identité, soit au tribunal d'instance de votre lieu de domicile ou de travail, soit au commissariat ou à la gendarmerie de votre choix.



3. LE JOUR DU VOTE

Ce jour-là, le mandataire vote en votre nom. Il lui suffit de se présenter muni de sa pièce d'identité à votre bureau de vote. N'oubliez pas de le prévenir car aucun document ne lui est envoyé.

Une initiative pour renforcer l'attractivité médicale



La Ville participe à la création d'une Communauté professionnelle territoriale de santé autour de la dépendance. Objectifs : mieux coordonner les soins et fluidifier les parcours de santé des patients.

Depuis 2016, les Communautés professionnelles territoriales de santé (CPTS) sont conçues pour aider les professionnels d'un territoire donné à mieux structurer leurs relations et mieux se coordonner. Sous l'égide de l'Agence régionale de santé (ARS), un projet de CPTS est en cours d'élaboration à Aulnay-sous-Bois, consacré à l'accompagnement de la dépendance. Désireuse de favoriser l'offre médicale sur son territoire, la Ville en est naturellement partenaire, et les professionnels travaillent en étroite collaboration avec la municipalité. Les objectifs sont les suivants :

- faciliter l'accès à un médecin traitant et améliorer la prise en charge des soins non programmés, en lien avec les médecins libéraux, l'hôpital Robert-Ballanger et l'Hôpital privé de l'est parisien ;
 - mieux organiser le parcours des patients en situation de handicap et les personnes âgées ;
 - développer des actions de prévention (sur le diabète par exemple) ;
 - développer le soutien à l'installation de professionnels de santé ;
 - développer la télémédecine.
- La création d'une CPTS émane des acteurs locaux eux-mêmes, elle repose sur une participation libre.

Téléconsultation

Le déploiement de la télémédecine est un enjeu clé pour l'amélioration de l'accès aux soins. Aulnay-sous-Bois a acquis plusieurs mallettes médicales connectées, utilisées auprès du patient, qui est toujours accompagné d'une infirmière. Le médecin peut rédiger une ordonnance, qui est imprimée sur la machine. La téléconsultation permet de raccourcir les délais de prise de rendez-vous, de désencombrer les services des urgences et d'éviter le déplacement des personnes à mobilité réduite, tout en préservant un contact humain.

Parole d'élue



Fatima Belmouden

Adjointe au Maire à la petite enfance et à la santé

« Encourager l'arrivée de médecins »

« Avec quatre centres municipaux de santé, une clinique et un hôpital, sans oublier le vaccinodrome du gymnase Pierre-Scohy, Aulnay-sous-Bois dispose de nombreux atouts en termes d'attractivité médicale. La Ville favorise les synergies. En témoigne par exemple la mise à disposition, l'an prochain, de locaux situés au sous-sol du Cmes Louis-Pasteur pour le compte de l'Hôpital privé de l'est parisien, afin d'accueillir un scanner et un IRM. La Ville et l'hôpital se sont aussi engagés en faveur de la création d'un nouveau centre de consultations médicales dans le quartier Mairie-Vieux-Pays à l'horizon 2023. Enfin, la Ville encourage l'arrivée de nouveaux médecins libéraux, en les accompagnant pour trouver des locaux adaptés et s'y installer. En ce moment, par exemple, les services municipaux sont en contact avec cinq médecins qui ont le projet d'ouvrir une maison médicale pluriprofessionnelle ».

- ACCÈS AU DROIT -

Aulnay labellisée Point-Justice



Les permanences juridiques mises en place par la ville d'Aulnay-sous-Bois depuis 2016 ont été labellisées en un Point-Justice. Cette nouvelle entité réunit en son sein des permanences d'accès au droit accessibles gratuitement.

Dans le cadre d'une réforme voulue par le ministère de la Justice, les points et relais d'accès au droit, ainsi que les Maisons de justice et du droit, deviennent, sur tout le territoire national, «Point-Justice». L'objectif est de rendre plus lisible pour l'usager le réseau judiciaire d'accès au droit, avec notamment la mise en place d'une signalétique commune.

Les permanences sont assurées par des professionnels du droit, accessibles gratuitement sur rendez-vous.

Cette nouvelle appellation se double d'un partenariat renforcé avec le Conseil départemental de l'accès au droit (CDAD) de la Seine-Saint-Denis, qui dépend du tribunal judiciaire de Bobigny. Des projets communs pourront être menés, par exemple un village de l'accès au droit en présence de différents corps professionnels, pour répondre aux questions des usagers. Le Point-Justice d'Aulnay-sous-Bois bénéficiera également du renfort d'un juriste du Conseil départemental, en complément des permanences juridiques déjà mises en place par la commune.

Par ailleurs, le Point-Justice travaille en transversalité avec le conciliateur de justice, le délégué au défenseur des droits, les services de la ville, le bureau de l'aide aux victimes, etc. La Ville a souhaité augmenter le nombre des permanences avocat et Adil, qui sont chacune passées d'une demi-journée en 2020 à deux demi-journées en 2021.

Sur rendez-vous, Point-Justice,
15, boulevard Hoche au 01 48 79 65 80.

Les permanences juridiques de juin :
mercredi 9 de 11h à 15h30, vendredi 11 de 11h à 15h30,
samedi 12 de 14h à 17h30, mercredi 16 de 11h à 17h30,
samedi 19 de 14h à 17h30.

Les différentes permanences

- Permanence avocat : pour toute question juridique dans différents domaines du droit (social, famille, succession, etc.).
- Permanence de l'Agence départementale pour l'information sur le logement (Adil) : pour toute question liée au droit du logement (bail, impayés, litiges bailleurs, voisinages, charges, etc.).
- Permanence du juriste : pour toute question juridique au sens large avec un suivi.
- Permanence du Service pénitentiaire d'insertion et de probation (Spip) : pour assurer un service de proximité, de contrôle et de suivi des personnes placées sous l'autorité de la justice dans le cadre de la prévention de la récidive.

- INITIATIVE -

Défendez votre projet !

La troisième édition de Pose ton idée se déroulera le samedi 19 juin sur l'esplanade du Nouveau Cap.

Vous avez une idée dans les domaines de l'entrepreneuriat, de l'associatif ? Le ME93 (réseau de chefs d'entreprise de Seine-Saint-Denis) et Time2Start organisent un événement entrepreneurial le samedi 19 juin de 14h à 17h sur l'esplanade du Nouveau Cap. Il s'agit d'un concours de pitch (présentation) baptisé «Pose ton idée», inspiré de l'émission *Rentre dans le cercle* du rappeur Fianso. Les participants valoriseront leur projet pour tenter de gagner l'un des prix d'une valeur totale de 1 000 €. Le jury sera constitué d'entrepreneurs et de personnalités.

www.posetonidee.fr



Des séjours pour tous

Malgré une année difficile sur le plan sanitaire, la Ville entend bien permettre aux 6-17 ans de profiter de l'été, via une offre complète de séjours et de mini-séjours.

SÉJOURS

Pour les 6-10 ans

· Combloux (Mont-Blanc) du 3 au 16 août. Montagne et découverte. 15 places.

· Le Cluzeau (Dordogne) du 3 au 16 août. Sports mécaniques. 30 places.

Pour les 11-14 ans

· Sanary du 20 juillet au 2 août. Nautique et multi-activités. 24 places

· Eaux vives (Valloire) du 20 juillet au 2 août et du 14 au 27 août. Montagne et multi-activités. 24 places.

· Costa Brava (Espagne) du 18 au 31 juillet et du 3 au 16 août. Découverte et balnéaire. 16 places

· Espagne du 6 au 19 juillet et du 3 au 16 août. Nautique et sports de glisse. 16 places.

Pour les 15-17 ans

· Cap d'Ail-Monaco du 1^{er} au 13 août. Nautique et sport de glisse. 24 places.

· Maroc du 9 au 23 juillet. Balnéaire et culturel. 16 places.

· Espagne du 3 au 16 août. Balnéaire et culturel. 16 places.

· Sicile du 10 au 23 juillet et du 3 au 16 août. Itinérant et découverte. 16 places.

Sous réserve des mesures sanitaires en vigueur pour les séjours en Europe et à l'étranger.

MINI-SÉJOURS

Pour les 8-12 ans

· Lac des Settons du 26 au 30 juillet; équitation dans les Yvelines du 26 au 30 juillet. 24 places par séjour.

Pour les 10-14 ans

· Base de loisirs Boucles de Seine du 12 au 16, juillet; base de loisirs de Cergy-Pontoise du 9 au 13 août; base de loisirs de Dreux du 2 au 6 août. 16 places par séjour.



· Base de loisirs de Buthiers du 2 au 6 août. 16 places par séjour.

Pour les 15-17 ans

· Base de loisirs des Boucles de Seine du 19 au 23 juillet; base de loisirs de Buthiers du 16 au 20 août; base de loisirs de Cergy-Pontoise du 2 au 6 août; multisports à Dreux du 23 au 27 août. 16 places par séjour.

Renseignements et inscriptions au 01 48 79 44 68 ou 01 48 79 65 60.

Préparez la rentrée scolaire !

Les inscriptions pour les activités péri- et extrascolaires s'étendent du 7 juin au 28 août inclus.

Voilà qui simplifie la vie des parents : depuis l'an dernier, la constitution du dossier administratif, le calcul du quotient familial et le dépôt du dossier d'inscription aux activités peuvent se faire au même endroit. Pour effectuer ces démarches, vous avez la possibilité de vous rendre dans la structure administrative la plus proche de votre domicile, à savoir les mairies annexes et le centre administratif (voir horaires et adresses en page 34). Le dossier administratif et les pièces justificatives demandées sont disponibles sur le site internet de la ville.

ACCUEIL DU MATIN ET DU SOIR, RESTAURATION ET ÉTUDE

L'enfant peut être inscrit entre un et quatre jours fixes par semaine lors des jours d'école. L'inscription peut être faite à l'année ou pour une période entre deux vacances scolaires. À défaut de changement auprès des services compétents, le renouvellement est effectué tacitement pour la période suivante. La fréquence peut être modifiée quinze jours avant le début de la période.

ACCUEIL DE LOISIRS DU MERCREDI

L'inscription du mercredi se fait pour l'année ou pour une période, à la journée ou en demi-journée.

Documents disponibles sur le site www.aulnay-sous-bois.fr



- ÉDUCATION -

Tests salivaires : la Ville a été entendue

Suite à un courrier de Bruno Beschizza, l'Éducation nationale a lancé une campagne de dépistage du Covid-19 dans les écoles.

La Ville a mis à disposition des locaux et du personnel.



La Ville avait mené une première campagne de dépistage du 19 au 23 avril.

Le 11 février dernier, le Premier ministre Jean Castex annonçait le déploiement massif des tests salivaires pour les enfants scolarisés en école primaire. Mais voilà, trois mois plus tard, les élèves aulnaysiens n'avaient toujours bénéficié d'aucun test de la part des services de l'État, malgré une circulation importante du virus en Seine-Saint-Denis et une forte demande de la part des parents. Aussi Bruno Beschizza a-t-il écrit directement à Jean-Michel Blanquer, le 7 mai, pour l'alerter sur cette situation problématique. Il l'a informé que la Ville avait elle-même organisé une campagne de tests salivaires durant les vacances, du 19 au 23 avril, en prévision de la rentrée scolaire du 26 avril. « Nous en avons assumé l'entièreté du

coût. Cependant, cette prérogative sanitaire n'est pas une compétence de la commune. Nous ne pouvons nous substituer aux services de l'État », soulignait le Maire. Bruno Beschizza demandait donc au ministre « de préparer au plus vite une campagne de tests salivaires dans les écoles de la ville d'Aulnay-sous-Bois ».

Bonne nouvelle, la Ville a obtenu satisfaction. Une campagne de dépistage a été menée dans les écoles aulnaysiennes par l'Éducation nationale, du 25 au 28 mai, avec l'appui de la municipalité qui a mis à disposition des locaux et du personnel. Les tests salivaires ont l'avantage d'être indolores pour les enfants puisqu'ils s'effectuent en crachant dans un tube.

- ÉVÈNEMENT -

À la découverte des métiers du cinéma

Les prochaines Rencontres de la Réussite se dérouleront le mercredi 23 juin, de 14h à 18h à l'UGC Ciné Cité O'Parinor. Intitulée « Le cinéma dans tous ses états », cette nouvelle édition présentera un panorama des métiers du 7^e art, devant et derrière la caméra. Les organisateurs comptent sur la présence de l'acteur aulnaysien Steve Tientcheu (*Les Misérables*, *Black Snake*, *Qu'un sang impur...*), qui a pour projet d'ouvrir une école de cinéma dans notre commune.

Entrée libre dans la limite des places disponibles et sur réservation à ochaib@aulnay-sous-bois.com



- TRANSPORTS -

Imagine R

La carte Imagine R permet d'emprunter l'ensemble des transports d'Île-de-France, au tarif de 342 € par an. Cette année encore, la Ville finance une mensualité de l'abonnement, soit 38 € pour les collégiens, lycéens, étudiants. Pour en bénéficier, ils devront se présenter dès le lundi 21 juin au Bureau information jeunesse (3, boulevard Felix-Faure) pour y faire tamponner leur dossier, aux horaires suivants : lundi et jeudi de 14h à 18h, mardi, mercredi et vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h. www.imagine-r.com

Un nouvel écrin pour les abeilles

Une ruche pédagogique a été installée près de la Maison de l'environnement. Elle permet d'observer les insectes sans les déranger.

L'implantation d'une ruche pédagogique dans le parc Faure marque l'engagement de la Ville pour la préservation de l'environnement et de la biodiversité. L'abeille est un acteur essentiel et durable de notre environnement. Son rôle est primordial pour la pollinisation des plantes à fleurs, dont celles qui participent à notre alimentation. L'entrée et la sortie des abeilles s'effectuent ici à près de 3 mètres au-dessus du sol. La structure en bois offre ainsi la possibilité d'observer les abeilles sans les déranger grâce à une fenêtre au niveau de la planche d'envol et de trois autres fenêtres sur le corps de ruche.

C'est la première fois qu'une ruche de ce type est installée à Aulnay-sous-Bois. Le service des espaces verts dispose également d'une dizaine de ruches, au centre technique municipal de la Croix-Saint-Marc. 20% de la production de miel y est récupérée pour



être distribuée sous forme de petits pots aux écoliers et aux seniors lors d'animations pédagogiques. Le reste est récupéré par un apiculteur, qui, en échange, gère la maintenance des ruches.

Concours jardins et balcons fleuris, jardins verts, biodivers

**Vous avez la main verte ?
Inscrivez-vous dans l'une
des trois catégories du concours.**

Chaque année, la Ville récompense les habitants qui participent à son embellissement et à son fleurissement. Pour chaque catégorie, le jury apprécie la composition générale, l'originalité, l'harmonie des formes, des couleurs et des matériaux, la qualité et la diversité des plantes et des fleurs, ainsi que le soin apporté à l'entretien tout au long de la saison estivale.

Inscriptions auprès du service des espaces verts – Hôtel de ville – BP56 – 93602 Aulnay-sous-Bois
Mail : dmabilleauf@aulnay-sous-bois.com
Tél. : 01 48 79 66 50.

FICHE D'INSCRIPTION ✂

**CONCOURS JARDINS ET BALCONS FLEURIS,
JARDINS VERTS, BIODIVERS**
Inscription avant le mercredi 23 juin 2021

Nom :

Prénom :

Adresse :

Téléphone :

Mail :

Catégorie :

Jardins fleuris

Jardins verts et biodivers

Balcons ou fenêtres fleuris - Précision étage :

Insectes envahissants : comment s'en prémunir ?

Frelons asiatiques et chenilles processionnaires ont investi l'Île-de-France. Face à ces nuisibles, qui perturbent la biodiversité et peuvent causer des allergies, il existe des solutions.



LE FRELON ASIATIQUE

Plus gros qu'une abeille mais plus petit que le frelon européen, le frelon asiatique n'est pas plus dangereux pour l'homme que son cousin. Il ne vous attaquera pas, à condition de ne pas approcher son nid. Pour les abeilles, en revanche, le frelon asiatique est une calamité car il décime les ruches. Les apiculteurs utilisent des pièges, mais il est difficile de l'éradiquer totalement. Nous devons vivre avec. Si vous repérez un nid de frelons, vous pouvez appliquer un insecticide, en utilisant des protections adéquates. Vous pouvez aussi contacter une société spécialisée afin d'éviter tout risque inutile.

LES CHENILLES PROCESSIONNAIRES

Ces petites bêtes, inoffensives en apparence, s'attaquent de manière répétée aux pins et aux chênes, jusqu'à les faire dépérir. De plus, leurs poils peuvent provoquer des réactions allergiques, aussi bien sur nous que sur nos animaux de compagnie. Tout contact direct est déconseillé. Les nids des chenilles processionnaires du pin se trouvent en général au bout des branches des arbres sur lesquels elles ont élu domicile. Pour s'en débarrasser, il est recommandé d'utiliser des produits biologiques à base de *Bacillus thuringiensis*. La substance doit être appliquée de manière ciblée, en respectant les précautions d'usage. Si vous repérez un nid, vous pouvez aussi tout simplement couper le bout de la branche infestée, puis l'enfermer dans un sac-poubelle.

Les chenilles processionnaires du chêne se réfugient, elles, sur les grosses branches, voire sur le tronc de l'arbre, ce qui rend leur élimination plus difficile car on ne peut pas le couper. Heureusement, les mésanges, très friandes de chenilles, peuvent nous prêter main-forte. Il convient pour cela d'installer des nichoirs. L'annuaire France Chenilles répertorie les entreprises spécialisées pour lutter contre les chenilles processionnaires :

<https://chenilles-processionnaires.fr>



Les mésanges peuvent être des alliées dans la lutte contre les chenilles processionnaires.



La diversité végétale comme remède

Confrontés aux chenilles processionnaires – celle du chêne est très présente dans les grands parcs urbains comme Robert-Ballanger – et à divers autres parasites, le service des espaces verts a fait le choix de ne quasiment plus planter certaines espèces d'arbres, voire de les abattre, pour éviter des contaminations sans fin et à grande échelle. À la place, sont privilégiées des essences arborées variées et locales, adaptées et résistantes. Seule une grande diversité végétale permet de réduire la pression des insectes et des maladies qui s'attaquent aux plantes.



UN INSTALLATEUR PRÈS DE CHEZ VOUS

Dayclim

Profitez de notre Promo à tous les degrés !

Votre Climatiseur réversible dès 1490€ TTC

Partenaires certifié  **MITSUBISHI ELECTRIC**



pour toute commande validée avant le 15 juillet 2021

Dans la limite des stocks disponibles

Voir conditions et éligibilité chez votre installateur Dayclim ou sur www.dayclim.fr

45, rue Romain Rolland - 93600 Aulnay-Sous-Bois

☎ 09.80.61.03.69 - ✉ contact@dayclim.fr - 🌐 www.dayclim.fr

TAPISSIER - DÉCORATEUR - STORISTE

"Un jour, un décor..."



- Réfection de tous sièges en tissus, velours, cuir, simili cuir.
- Fabrication sur mesure de canapés, banquettes, fauteuils, méridiennes, têtes de lit...
- Confection sur mesure de rideaux, voilages, stores bateau, parois japonaises, coussins, dessus de lit, jetés de lit matelassés, plaids...
- Installation de stores enrouleurs, verticaux, vénitiens.
- Installation de stores bannes d'extérieur.
- Pose tenture murale.
- Capitonage de portes.
- Découpes de mousses sur mesure.
- Remplissage de coussins en plumes, duvets, flocons mousse.
- Cannage et paillage.
- Réfection, fabrication de matelas de laine.
- Vente et pose de tringles.
- Grands choix de tissus d'ameublement.

DEVIS GRATUIT A DOMICILE

8, rue de Reims - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS
Tél. : 01 48 69 09 38 - @ : unjourundecor@orange.fr
Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30

www.unjourundecor.fr



IMMO 5 

74, blvd de Strasbourg - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

01 43 32 13 38

aulnay@agencesimmo5.com / www.agencesimmo5.com

Nous avons plusieurs agences sur le secteur pour diffuser votre bien.
Nous recherchons de nouveaux biens à proposer à nos clients.
Contactez-nous pour en parler, nous serons ravis de vous rencontrer.

ORANCY
LES PAVILLONS
SOUS-BOIS
LE RAINCY
STAINS
NOISY LE GRAND
CHELLES
AULNAY
SOUS-BOIS

**ACHATS • VENTES
SPÉCIALISTES
SUCCESSIONS**

L'immobilier est notre métier, c'est aussi notre passion !



COMMERÇANTS,
ARTISANS &
ENTREPRISES
**ANNONCEZ-VOUS
DANS LE MAGAZINE
MUNICIPAL**

*Interlocuteur unique pour
vos campagnes publicitaires*

Contactez dès à présent

Jérôme PIRON
au 06 78 47 07 55

jpiron@groupemedias.com
Tél. : 01 49 46 29 46

médias
& PUBLICITE
RÉGIE PUBLICITAIRE DE
LA VILLE DE AULNAY

Immobilier: Aulnay séduit les acheteurs

L'augmentation des prix témoigne du dynamisme du marché immobilier dans notre commune, comme le confirme une récente enquête du journal *Le Parisien*.

Le Grand Parisien LUNDI 17 MAI 2021

L'immo et vous



IX

93 | AULNAY-SOUS-BOIS La commune de Seine-Saint-Denis attire par ses bas prix, mais la forte augmentation de la demande depuis le début de la crise sanitaire les fait grimper.

« Ce qui se vendait en trois mois l'est maintenant en trois jours »



Aulnay-sous-Bois (Seine-Saint-Denis). Les Franciliens, si longtemps confinés ces derniers mois, largent évidemment les très nombreux pavillons qui constituent l'essentiel de l'urbanisme local.

ANNE-LAURE ABRAHAM

CELA FAIT VINGT-CINQ ANS

que Fabrice Zelinsky est agent immobilier à Aulnay-sous-Bois et il n'a jamais vu ça : « Avant le Covid, on avait un portefeuille de 70 biens. Actuellement, je n'en ai que 11. Ça montre bien la tension qu'il y a », lâche le responsable de l'immobilière du Centre.

Cette ville de Seine-Saint-Denis a toujours connu un marché dynamique, mais la crise sanitaire a accentué l'attrait de la commune grâce à ses prix abordables et sa proximité avec Paris (trente

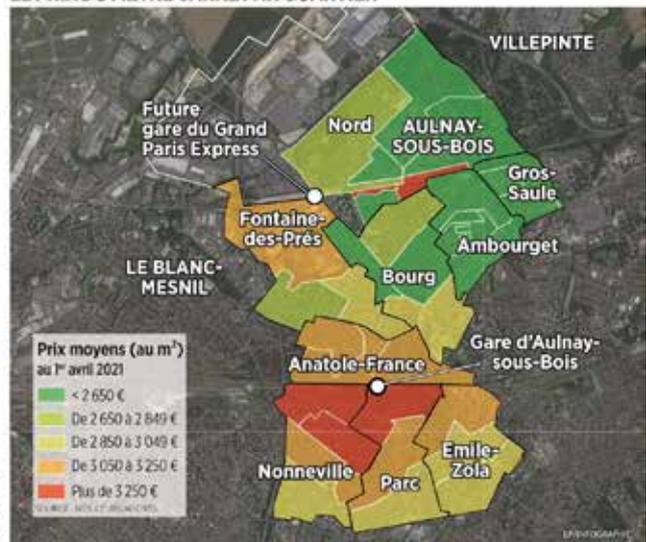
minutes en voiture, vingt en RER B à partir de la gare). « Les biens se vendent aujourd'hui comme des petits pains. Ce qui se vendait en trois mois l'est en trois jours, voire en une journée », reprend le professionnel.

Les appartements plus chers que les maisons !

Autre constat partagé par plusieurs agents sur le terrain : les prix ont augmenté de presque 30 % en un an ! Un constat bien loin des + 0,9 % annuels affichés par la plate-forme d'estimation immobilière MeilleursAgents. Selon cette dernière, le prix moyen des appartements (3 218 €/m², entre 1 601 € et 4 988 € en fonction des quartiers) est même plus élevé que celui des maisons (2 948 €/m², de 1 847 € à 4 604 €).

Une originalité due au fort tissu pavillonnaire de la ville (42 % de maisons, l'un des taux les plus importants de petite couronne). « Il y a plus de maisons que d'appartements, donc quand les gens veulent un appartement, c'est plus cher », confirme Olivier May, directeur de l'Agence centrale May. La différence s'explique aussi par la bonne rentabilité locative

LE PRIX DU MÈTRE CARRÉ PAR QUARTIER



des petites surfaces (F1 et F2). « On a pas mal d'investisseurs intéressés, car avec le RER qui amène à Paris en quinze ou vingt minutes, les loyers sont chers », précise Fabrice Zelinsky. Ce dernier a ainsi vendu un 20 m² à 95 000 €, soit 4 750 €/m² ! Son collègue cite, lui, l'exemple d'un studio de 34 m² vendu 156 500 € dans le quartier Anatole-France, situé au nord de la gare.

Géographiquement, les prix les plus élevés se retrouvent au sud, dans les quartiers situés autour de la gare RER. « Le centre-ville s'est un peu gentrifié avec l'arrivée de nouveaux commerces, boulevard de Strasbourg. Ceux qui arrivent à Aulnay avec l'image des cités chaudes et des faits divers voient aussi une autre image de la ville avec un centre agréable », estime Fabrice Zelinsky.

Si la clientèle locale forme le gros des acheteurs, Aulnay est clairement, et encore plus depuis la crise sanitaire, un marché de report pour les Parisiens et les habitants des villes touchant la capitale comme Pantin, Montreuil, Le Pré-Saint-Gervais... « Tous veulent une maison pas trop chère. En janvier, j'en ai vendu une

335 000 € à des gens du XVIII^e arrondissement. Elle faisait 110 m² avec 300 m² de terrain dans le quartier Anatole-France. C'est parti en une semaine, sans négociation », lâche l'expert.

Les établissements scolaires privés, comme l'Espérance, situé dans le même secteur, ou le Protectorat Saint-Joseph, situé plus au nord, jouent également sur l'attractivité du quartier où ils sont situés.

Le pari de la ligne 16 du Grand Paris Express

Plus nombreux qu'avant, les Parisiens sont-ils pour autant « responsables » de l'augmentation des prix ? « Non, rétorque le patron d'agence. Ce ne sont pas les seuls qui achètent. Il y a juste plus de demande qu'avant », reprend-il. Le tissu pavillonnaire étant riche, les maisons partent bien où qu'elles soient, comme ce bien de 70 m² avec 387 m² de terrain situé près du canal de l'Ourcq, vendu 340 000 €.

Les prix les plus bas se trouvent dans les quartiers nord, plus éloignés de la gare et où se situent les cités regroupant des logements sociaux. Sur la carte de MeilleursAgents, une zone rouge (prix supérieurs à

3 250 €/m²) sort du lot. D'après les agents, elle correspond à la vente d'appartements de programmes neufs construits vers 2015 : « J'ai vendu deux appartements à plus de 3 000 € du m². Les immeubles sont récents et pas loin de la future gare du Grand Paris Express », reprend Fabrice Zelinsky.

Celle-ci permettra en 2025, grâce à la ligne 16, de rejoindre la Défense en vingt-cinq minutes, contre cinquante-cinq actuellement, 370 logements neufs y sont prévus ainsi que des commerces, une crèche... Mais le professionnel le reconnaît : le secteur n'est pas le plus recherché : « Ça peut le devenir. C'est un pari sur l'avenir », pointe-t-il. ■



Avec le RER qui amène à Paris en quinze ou vingt minutes, les loyers sont chers

FABRICE ZELINSKY, AGENT IMMOBILIER À AULNAY

Aulnay-sous-Bois. La ville a longtemps pâti d'une très mauvaise image, alors que le centre-ville, qui s'est un peu gentrifié, se prête aux flâneries et offre de nombreux commerces.



Pratiquons
le sport
ensemble



- HANDICAP -

Retour de l'Intégrathlon le 12 juin

Annulé en 2020, l'Intégrathlon revient sur le stade du Moulin-Neuf. Personnes valides et handicapées pourront y faire du sport ensemble.

Touché mais pas coulé. L'Intégrathlon a su se remettre d'une année 2020 blanche pour cause de coronavirus. Cette manifestation, qui réunit sur les mêmes terrains de sport les publics valides et handicapés, s'est adaptée aux contraintes sanitaires. Résultat, une nouvelle grande journée populaire couronnera la 10^e édition, samedi 12 juin. De 14h à 18h, notre ville recevra sur le stade du Moulin-Neuf le pôle Aulnay-Sevrans avec une pléiade d'animations gratuites préparées par les associations locales. Enjeu de cet événement organisé dans huit villes du nord-est de la Seine-Saint-Denis par Paris Terres d'Envol : sensibiliser le grand public au handicap avec des ateliers ludiques et pédagogiques.

TIR À L'ARC EN FAUTEUIL

Comme à l'accoutumée, plusieurs associations aulnaysiennes s'impliqueront, tels le Thieu Lam Cong Phu, avec du viet vo dao, et le club de pétanque du PCCA. Le Club aulnaysien de tennis (CAT) engagera aussi ses forces vives. «*Nous participons depuis la première édition car nous considérons qu'aucune barrière ne doit priver les gens de faire du sport*», assure Denis Tsala, le directeur

technique. Les jeunes de l'école de tennis se mêleront au public handicapé attendu sur ses cours. Leur venue est en pleine cohérence avec le projet du CAT d'ouvrir, à la rentrée, des créneaux de tennis handisport.

La section lutte du Cmasa est également prête à s'investir dès que l'autorisation de reprise des sports de combat sera confirmée. «*Nous avons été le premier club d'Île-de-France à organiser des championnats régionaux de lutte en sport adapté*, rappelle Alain Thiam, le président du Cmasa. *Chaque année, nous vivons une superbe expérience humaine avec l'Intégrathlon, et c'est pourquoi nous répondons toujours présent*». Le service des sports n'est pas en reste. Il proposera un parcours de tir à l'arc en fauteuil, un autre à l'aveugle et du mini-foot.

Cette manifestation s'inscrit plus que jamais dans la dynamique olympique de Paris 2024. Le centre des médias sera installé sur le territoire de Paris Terres d'Envol, tandis que la compétition d'escalade se déroulera à Dugny et au Bourget. Une nouvelle opportunité de renforcer la démarche de l'Intégrathlon et de continuer à changer le regard de la société sur le handicap.

www.integrathlon.com

- PRATIQUE SPORTIVE -

À vos marques, prêts... repartez !

À partir du 30 juin, la pratique de toutes les activités sportives sera à nouveau autorisée. Les clubs s'y préparent.

Depuis le 19 mai, les activités physiques et sportives reprennent progressivement dans les clubs, et après des mois d'arrêt complet s'agissant de celles en milieu couvert. Les mineurs et les publics prioritaires ont retrouvé les terrains d'entraînement en extérieur, dans le respect des protocoles sanitaires. Pour les adultes, les séances en intérieur seront à nouveau permises à partir du 9 juin, en jauges réduites et sans contact pour les sports de combat. Au 30 juin, la pratique de toutes les activités sportives sera autorisée, sans restriction, en plein air comme en espace clos.

RECONQUÉRIR LES ADHÉRENTS

Mais cette reprise échelonnée sonne comme l'heure de vérité. « Nous avons perdu 60 % de nos licenciés ces neuf derniers mois et notre inquiétude est qu'ils ne reviennent pas tous », explique Sylvianne, professeure de judo au Dragon d'or. Quoi qu'il en soit, les associations ont préparé avec ardeur le jour J de la « libération ». « Nous avons fait le tour de nos adhérents via les réseaux sociaux et le bouche-à-oreille, nous avons aussi racheté du matériel et préparé un planning doux des entraînements », détaille Djamila, secrétaire du Bingo boxing. Pour avoir maintenu des entraînements dans le parc Ballanger au



cours du confinement, et donc un lien avec son jeune public notamment, le Bingo se veut raisonnablement optimiste. « Après ce que les clubs ont traversé, nous avons tous besoin de positiver, même s'il ne reste que quelques semaines avant les vacances pour re fidéliser nos adhérents », renchérit Boubeker, le directeur sportif du Sambo CSC. En plus des cours, le dirigeant envisage d'organiser un barbecue courant juin, afin de remobiliser ses troupes. Dans ce contexte, la participation au prochain Forum des associations revêt une importance décuplée. C'est un lieu et un moment privilégié où présenter son activité sportive et emmagasiner des adhésions pour la saison 2021-2022. Elles seront particulièrement bienvenues.

- FOOTBALL -

Moussa Sissoko en route pour l'Euro

Originaire d'Aulnay-sous-Bois, le milieu de terrain de Tottenham (Angleterre) a été sélectionné par Didier Deschamps pour faire partie des vingt-six joueurs qui défendront les couleurs de la France lors de l'Euro de football, qui débutera le 11 juin. Moussa Sissoko évoluera aux côtés de son voisin de Bondy, Kylian Mbappé, de N'Golo Kanté ou encore de Karim Benzema.

À 31 ans, le joueur aux 67 sélections sous le maillot bleu aura à cœur de remporter la compétition cet été, après la finale perdue par les Bleus lors de la précédente édition, en 2016 (victoire 1-0 du Portugal). Ce soir-là, il avait été l'un des meilleurs sur le terrain.

À quelques semaines de l'Euro, la chaîne sportive beIN Sports France lui a consacré un reportage. Plusieurs séquences ont été tournées en mai 2019, avant la crise du Covid. Moussa Sissoko y revient notamment sur son histoire avec notre ville, et en particulier le quartier de la Rose-des-Vents. « Aulnay, c'est ma vie », confie-t-il.

Reportage à voir sur <https://fb.watch/5AK8Pol7pg>



Le plan canicule activé

Le plan canicule entre en vigueur le 1^{er} juin, afin de prévenir et de limiter les effets sanitaires d'une éventuelle vague de chaleur. La Ville, le Centre communal d'action sociale (CCAS) et le Centre de liaison et d'information pour le maintien à domicile (Climad) mettent en œuvre un dispositif d'accompagnement des Aulnaysiens les plus vulnérables. Vous êtes une personne de plus de 60 ans ou en situation de handicap, ou vous connaissez une personne âgée fragile et isolée durant l'été ? Faites-vous recenser dès à présent auprès du Climad en remplissant une fiche de lien social disponible sur le site internet de la ville (www.aulnay-sous-bois.fr), au centre administratif, dans les mairies annexes, au CCAS, dans les foyers-clubs et foyers-résidences ou dans les centres de santé. Le courrier est à renvoyer à : Climad, 19/21, rue Jacques-Duclos, 1^{er} étage, 93600 Aulnay-sous-Bois. En cas de déclenchement du plan canicule, les personnes recensées seront contactées par un agent du Climad ou du CCAS. **Renseignements au 01 48 79 40 61.**

LA CANICULE, C'EST QUOI ?

- Il fait très chaud (sun icon)
- La température ne descend pas, ou très peu la nuit (thermometer icon)
- Cela dure 3 jours ou plus (calendar icon)

LES GESTES À ADOPTER

- JE BOIS TRÈS RÉGULIÈREMENT DE L'EAU (water bottle icon)
- J'humidifie mon corps et je me ventile (fan icon)
- Je mange en quantité suffisante (plate icon)
- J'évite les efforts physiques (person running icon)
- J'évite de boire de l'alcool (glass icon)
- Je maintiens ma maison au frais : je ferme les rideaux et volets en journée (window icon)
- Je donne et prends des nouvelles de mes proches (phone icon)

LES PREMIERS SIGNES D'ALERTE

- Crampes (hand icon)
- Fatigue inhabituelle (person yawning icon)
- Maux de tête (person holding head icon)
- Fièvre > 38°C (fever icon)
- Vertiges / Nausées (person dizzy icon)
- Propos incohérents (person talking icon)

En cas de problème j'appelle les secours ou un proche

- SAMU : 15
- POMPIERS : 18
- POLICE SECOURS : 17
- SOS MEDICIN : 01 47 67 77 77

Quelles activités souhaitez-vous ?

Le service seniors-retraités souhaite connaître vos attentes en matière d'activités dans les foyers-clubs pour la rentrée 2021-2022. Vous êtes invités à remplir le questionnaire ci-dessous et à le retourner avant le 31 août.

Bulletin pré-inscription foyers-clubs

RENTRÉE 2021-2022

Nom : _____

Prénom : _____

Date de naissance : ____ / ____ / ____

Adresse : _____

Mail : _____

Tél : _____

Choisissez vos activités (plusieurs choix possibles)

1) _____

2) _____

3) _____

4) _____

5) _____

Merci de déposer ou de retourner ce questionnaire auprès des foyers-clubs de votre choix avant le 31 août 2021.

Pour plus d'informations et prendre connaissance de l'ensemble des activités, rendez-vous sur le site www.aulnay-sous-bois.com, ou contactez le foyer-club le plus proche de chez vous.



PORTRAIT

Arnaud Seguin, le judo dans la peau

Biberonné à ce sport depuis l'enfance, Arnaud en a fait aussi, dans le club où il enseigne, une discipline tournée vers les handicapés : « Ici, dit-il joliment, on n'exclut pas, on inclut ». Une devise que l'on salue.

À l'aube de sa cinquième décennie, Arnaud Seguin pratique le judo depuis l'âge de... 5 ans. Avec un papa professeur et une maman devenue présidente du même club (à Pierrefitte, où elle l'est toujours aujourd'hui!), il a de qui tenir : « À force de voir faire mes parents, je mettais mon kimono et je participais aux cours avec les grands ». De quoi forger son destin. Après avoir été professeur d'éducation physique et sportive, il devient cadre territorial en 2008. « Parfois, je commençais une première journée à 7h30, puis une autre à 17 heures, direction le dojo, jusqu'à 22 heures ».

BIENVEILLANCE

Depuis près de vingt ans, en liaison avec le centre Diapason (foyer de vie pour adultes handicapés), Arnaud accueille aussi à son cours des personnes en situation de handicap moteur ou mental. Son papa avait déjà cette volonté de mettre en place une séance pour les personnes handicapées. Ses parents avaient une amie

devenue paraplégique, alors peut-être que...

« Quand j'ai perdu mon père, Philippe, le plus âgé de mon cours, a eu des mots très touchants. On ne peut pas tricher avec eux et c'est facile de travailler ensemble. Ils m'apportent de l'apaisement. Un jour, j'ai fait faire du judo à un gamin sans bras et ça s'est très bien passé. On s'adapte ».

Et de se remémorer : « Le vendredi soir, jeune, j'allais m'entraîner au dojo du Gros-Saule, à l'endroit où je donne mes cours actuellement. Ici, j'ai mes racines, des odeurs, des bruits. J'y ai eu en tête beaucoup de bon temps et j'aimerais que les enfants que j'entraîne en gardent d'aussi bons souvenirs ».

Les maîtres mots de ce sixième dan, père de trois enfants et dont la femme est aujourd'hui membre du bureau du CSL, sont : travail, respect de la différence, persévérance, confiance et tolérance. Comment ne pas être d'accord avec ces qualités qui riment avec bienveillance ?

CSL judo Aulnay, tél. : 06 37 30 32 05.

- RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES -

Les livres à la fête



Jusqu'au 5 juin, les cinq bibliothèques d'Aulnay-sous-Bois accueillent l'édition 2021 de la Fête du livre, avec la participation du Médi@bus et de la Fabrique numérique. Le thème retenu cette année est le conte. Au programme, accueils Croque-livres pour les publics scolaires ; La souris qui raconte : projection de contes numériques ; ateliers numériques de la Fabrique ; spectacles de contes et contes détournés ; animations musicales. L'ouverture au grand public a lieu les 2 et 5 juin, aux horaires habituels des bibliothèques.

Accès libre. Ateliers de la Fabrique numérique le samedi 5 juin à la bibliothèque Dumont sur réservation au 01 48 79 41 81 ou 01 58 03 93 07.

- EXPOSITION -

Les regards du Pica

Le club de photographie expose à l'espace Gainville du 24 au 30 juin, et également au parc Faure jusqu'à cet automne. Pour le plaisir des yeux...

Humour, créativité, nature, sport... tout est sujet à inspirer un photographe. Les membres du Photo image club aulnaysien (Pica) vous invitent, une fois encore, à vous évader au travers de leurs images en série, miroirs de leur passion. Pour cela, rendez-vous à l'espace Gainville, où se tiendra, du 24 au 30 juin, l'exposition « Reg'arts photographiques – Passion en séries ». L'accès est libre.

Par ailleurs, le Pica nous propose d'explorer la nature à travers l'exposition « 1001 regards sur l'infiniment grand et l'infiniment petit », depuis les insectes jusqu'aux plus gros mammifères, jusqu'à la fin du mois d'octobre sur les grilles du parc Faure.

Médi@bus A 10 ANS !



RETROUVEZ LES BIBLIOTHÉCAIRES DU MÉDI@BUS AUX ARRÊTS DESSERVIS CHAQUE SEMAINE.

MARDI

- De 9h45 à 12h30, Rose-des-Vents, carrefour N2 Magellan.
- De 14h30 à 17h15, Gérard-Philipe, rue du Maréchal Juin.

JEUDI

- De 14h30 à 17h15, Maurice-Tournier, les 2^e et 4^e jeudis du mois, parking du gymnase Maurice-Tournier.

VENREDI

- De 9h45 à 12h30, Moulin-de-la-Ville, Rond-point du chemin de Roissy-en-France.
- De 14h30 à 17h15, Aragon, rue Calmette et Guérin.

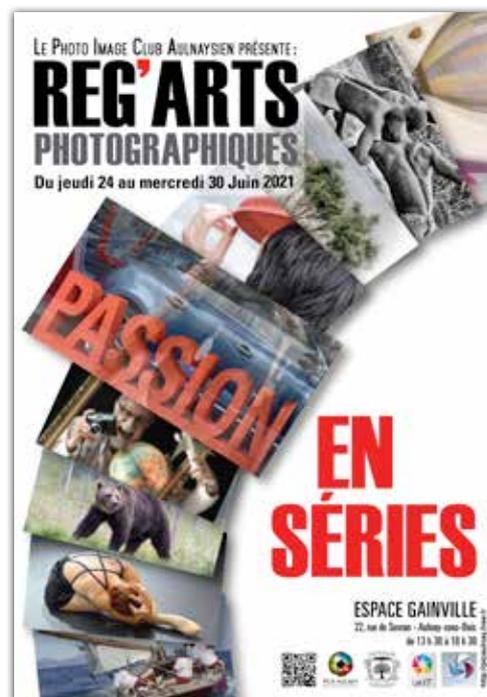
MERCREDI

- De 9h45 à 12h30, Conservatoire, 12, rue de Sevran.
- De 14h30 à 17h15, canal de l'Ourcq, quai Copenhague.

SAMEDI

- De 9h45 à 12h30, Chanteloup, square Fernand-Rostand.
- De 14h30 à 17h15, Aragon, rue Calmette et Guérin.

Médi@bus, tél. : 07 77 96 94 97





- AUTOMOBILE -

Du nouveau au Conservatoire Citroën

Les équipes du Conservatoire Citroën & DS ont préparé activement la réouverture du site. Elles sont heureuses d'accueillir les visiteurs pour leur présenter de nouveaux modèles.

Pour célébrer la réouverture du musée au public, quatre nouveaux véhicules sont à découvrir dans les allées du Conservatoire :

- Citroën Type C 5 HP cabriolet de 1925, en provenance du site Citroën Félix-Faure à Paris XV^e ;
- Concept-car Citroën Aircross de 2015, qui a préfiguré le C5 Aircross ;
- DS 3 Crossback e-tense, vainqueur de la catégorie « efficacité » du rallye Monte-Carlo 2019 ;
- DS Numéro 9, magnifique concept-car haut de gamme de 2012.

Trois modèles célébrant un anniversaire important en 2021 sont également mis en valeur :

- Citroën B2 (100 ans) ;
- Citroën Ami 6 (60 ans) ;
- Citroën ZX (30 ans).

LA BOUTIQUE S'ENRICHIT

Vêtements, jouets, accessoires, miniatures à collectionner, articles en déstockage et surtout les trois premiers tomes du *Grand Livre Citroën* sont disponibles au sein de la boutique, et prochainement dans la boutique en ligne.

SÉCURITÉ

Le Conservatoire Citroën & DS s'étend sur 5000 m² et dispose en conséquence d'assez de place pour

que tous les visiteurs et collaborateurs puissent appliquer la distanciation physique requise selon le protocole sanitaire actuellement en vigueur. Les chemins d'entrée et de sortie sont séparés, du gel hydroalcoolique est mis à disposition, et le port du masque reste obligatoire.

Pour compléter ces mesures, les visiteurs sont priés de ne toucher aucun objet ou véhicule et de respecter les distances et le sens de circulation signalés dans les allées du Conservatoire.

Conservatoire Citroën & DS, boulevard André-Citroën, du lundi au samedi de 9h30 à 17h30.

AU RENDEZ-VOUS DES PASSIONNÉS

L'association L'Aventure Peugeot Citroën DS a pour mission de préserver, développer et valoriser le patrimoine de ces trois marques. Les équipes de L'Aventure œuvrent avec et pour leurs adhérents, et tous les passionnés. Pour répondre aux attentes et besoins des collectionneurs, l'association développe ses services de documentation, d'entretien et de restauration de véhicules anciens dans ses ateliers à Aulnay-sous-Bois et à Sochaux, dans le Doubs.

Elle propose aussi des pièces de rechange pour véhicules classiques (anciens ou youngtimers), d'origine ou refabriquées via son site internet www.pieces-de-rechange-classic.com, ainsi que des pièces Néo Rétro Classic sur le site www.neoretroclassic.com. Propriétaire ou non d'une voiture de collection, tout le monde peut devenir membre de L'Aventure. Tous les amoureux de l'histoire des marques peuvent adhérer et ainsi contribuer à la préservation d'un patrimoine exceptionnel.

Renseignements : adherents.laventurepeugeotcitroends.fr

Et aussi...

DU 29 MAI AU 20 JUIN EXPOSITION

Culture physique

Travaux des jeunes élèves de l'école d'art Claude-Monet.

Espace Gainville. Entrée libre.

JEUDI 10 JUIN DE 19H30 À 21H CONFÉRENCE

Sauver la nuit ?

Pourquoi et comment ?

La pollution lumineuse prive les deux tiers de l'humanité de l'expérience de voir les étoiles et la Voie lactée. Animé par Samuel Challéat, chercheur à l'université de Toulouse et auteur du livre *Sauver la nuit*.

Maison de l'environnement. Gratuit, sur inscription, pour adultes.

SAMEDI 12 JUIN

FÊTE DE LA NATURE

Ateliers, expositions, animations, stands.

Maison de l'environnement et jardins du Zephyr. Gratuit.



©Olivier Sauzereau

SAMEDI 12 JUIN DE 14H À 15H30 ET DE 16H À 17H30 CONFÉRENCE

Carnet de voyage d'un astrophotographe

À découvrir, l'astrophotographie, cette discipline de l'astronomie qui consiste à photographier des objets célestes. Animé par Olivier Sauzereau, globe-trotter depuis plus de trente ans.

Maison de l'environnement. Gratuit, sur inscription, à partir de 6 ans.

DIMANCHE 13 JUIN DE 15H À 17H15

SPECTACLE POUR ENFANTS

Qui a volé le sommeil ?

Spectacle chanté et dansé sur l'importance de bien dormir pour bien grandir. Par la compagnie Double Z.

Maison de l'environnement. Gratuit, sur inscription, à partir de 4 ans.



DIMANCHE 13 JUIN À 15H CAP STAND UP

Humour

Avec Bouchra, Mouhamadou, Redouane Behache et Nassim Mellah.

Le Nouveau Cap. Tarif : 5 €.

MERCREDI 16 JUIN DE 14H30 À 16H

ANIMATION

Les fruits et légumes frais

Venez découvrir par des jeux drôles et ludiques leurs atouts pour le goût et la santé.

Maison de l'environnement. Gratuit, sur inscription, pour les 8-12 ans.

JEUDI 24 JUIN DE 19H30 À 21H CONFÉRENCE

La biodiversité nocturne

Une conférence pour démystifier la faune sauvage nocturne, pour mieux la connaître et la préserver. Animé par un naturaliste spécialisé.

Maison de l'environnement. Gratuit, sur inscription, à partir de 6 ans.

JUSQU'AU 31 JUILLET EXPOSITION

Lumière sur la nuit

Vous saurez tout sur le monde de la nuit et son importance pour l'ensemble des animaux et des êtres humains.

Maison de l'environnement. Accès libre.

Adresses

BIBLIOTHÈQUES

Dumont – 12, boulevard Gallieni
Guillaume-Apollinaire – 22, rue Turgot
Jules-Verne – 5, rue Clément Ader
Alphonse-Daudet – Rue Henri-Simon
Elsa-Triolet – Rue Henri-Matisse
Fabrique numérique –
42, avenue du 14-Juillet
Medi@bus – 07 77 96 94 97

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL

12, rue de Sevran
Tél. : 01 48 79 65 21
E-mail : crd@aulnay-sous-bois.com

ÉCOLE D'ART CLAUDE-MONET

1, rue Aristide-Briand
Tél. : 01 48 79 65 26
E-mail : eacm@aulnay-sous-bois.com

LE NOUVEAU CAP

56, rue Auguste-Renoir
Tél. : 01 48 79 63 33

MAISON DE L'ENVIRONNEMENT

13-15, allée Circulaire
Parc Faure
Tél. : 01 48 79 62 75

THÉÂTRE ET CINÉMA JACQUES-PRÉVERT

134, avenue Anatole-France
Tél. : 01 48 68 08 18
E-mail : billetterie@tcprevert.fr

MAISON DES PROJETS ET DU PATRIMOINE

3, rue Charles-Dordain
Tél. : 01 58 03 93 11
E-mail : 0-maison-projets-
patrimoine@aulnay-sous-bois.com

FERME DU VIEUX-PAYS

30, rue Jacques-Duclos

ESPACE AVERINO

26, rue Louise-Michel

ESPACE GAINVILLE

22, rue de Sevran



L'artiste Christine Boulanger est allée à la rencontre de jardiniers aulnaysiens.

- EXPOSITION -

Les jardins du Zéphyr à l'honneur

Dans le cadre du festival Regard neuf 3 en Seine-Saint-Denis, une exposition autour du végétal se tient aux jardins du Zéphyr, à partir du 12 juin.

Les organismes HLM de Seine-Saint-Denis proposent, du 11 au 23 juin, la seconde édition du festival Regard neuf 3. Ce rendez-vous culturel et éclectique met à l'honneur la création artistique dans les quartiers d'habitat social du 93. À Aulnay-sous-Bois, le choix s'est porté sur les jardins du Zéphyr.

La volonté des habitants a permis à la nature de retrouver sa place dans ce coin de ville. Nombreuses sont les personnes qui passent ou vivent à côté de ces jardins. Mais connaissent-elles leur histoire, comment ils ont été créés, ce qu'ils apportent au quotidien ?

L'exposition « Cultiver des jardins, récolter des liens » nous offre des aperçus de vies, celles des jardiniers et celle qui germe de la terre grâce à leur travail. Au travers de portraits dessinés et racontés par l'artiste Christine Boulanger, réalisés à partir de ses rencontres avec huit jardiniers, nous découvrons des jardins qui sont bien plus que ce que nous en voyons. Ils sont un lieu de respiration

et de détente au cœur du quartier de la Rose-des-Vents, un terreau utile et fertile de connaissances et de liens entre les habitants et avec l'environnement.

Réalisée avec les équipes des Femmes relais et le soutien de 1001 Vies Habitat, cette exposition est le fruit de rencontres avec des jardiniers, que Christine Boulanger remercie pour leur confiance. Elle a créé Visages d'en face (www.visagesdenfaces.com) en 2015, en commençant par dessiner ses voisins. Aujourd'hui, cette approche du portrait dessiné et raconté pour cultiver la curiosité et changer les regards se décline dans les entreprises comme dans les territoires.

« Cultiver des jardins, récolter des liens », exposition à découvrir sur les grilles devant les jardins du Zéphyr (4, rue Christophe-Colomb), du 12 juin au 26 septembre. Inauguration le samedi 12 juin avec des animations à partir de 15 heures et en présence de l'artiste à partir de 17 heures. Accès libre.

UNE ASSOCIATION ACTIVE

1001 Vies Habitat a initié le projet des jardins du Zéphyr dans le cadre du programme de rénovation urbaine, en partenariat avec la ville d'Aulnay-sous-Bois et les Femmes relais. Depuis 2008, l'association des jardins du Zéphyr, présidée par Aïssa Sago, gère cinquante jardins familiaux et une parcelle pédagogique de 30 m² à l'usage des locataires de 1001 Vies habitat, pour jardiner en famille et entre voisins. Au-delà de l'activité de jardinage, cette belle parenthèse verte est devenue un véritable lieu de rencontre, de ressourcement et de solidarité pour les habitants. Des ateliers sont menés tout au long de l'année dans un local à proximité, où les jardiniers peuvent échanger sur les actions à mettre en place ensemble pour faire vivre cette oasis en milieu urbain.



Aïssa Sago, présidente des jardins du Zéphyr

Moi, Pierre Bourlier, numéro 76 888

Déporté à Buchenwald durant la Seconde Guerre mondiale, l'Aulnaysien Pierre Bourlier a témoigné de l'horreur vécue sous le joug des SS auprès de Pierrette Hirgorom, présidente du Cahra.

Le 15 août 1944, les Allemands sont aux abois, les Alliés se rapprochent de Paris. Ce jour-là, ils forment le dernier convoi massif de déportation de la région parisienne, au départ de la gare de Pantin. Parmi les déportés, hommes et femmes confondus, se trouve un Aulnaysien, Pierre Bourlier, arrêté pour actes de résistance.

Un jour d'octobre 2009, Pierrette Hirgorom, toujours à l'affût de l'histoire aulnaysienne, découvre des bribes de la vie de Pierre Bourlier, rescapé du tristement célèbre camp de Buchenwald. Ni une ni deux, la présidente du Cahra lui envoie une lettre. Pierre Bourlier – alias Wherle, nom sous lequel il a été déporté, et alias Guillaume, son nom de résistant – y répond aussitôt, et donne des précisions sur son parcours. Né à Aulnay-sous-Bois en avril 1922, il y a vécu jusqu'en 1946. Ses parents tenaient une boucherie chevaline rue Jeanne-d'Arc.

ENTASSÉS DANS DES CAMIONS

Pierre Bourlier a couché ses souvenirs sur papier. En voici un extrait : « *L'anxiété grandit. Le 10 août [1944], Pascal [un des leurs] part à l'interrogatoire. À 15 heures, Pascal revient. Il nous apporte des nouvelles qui font sensation : la Gestapo a suspendu les interrogatoires et brûle sans discontinuer les papiers. Nous promettons de nous retrouver. C'est le départ... non pas encore, ce sera pour le 15 août. C'est l'entassement dans des camions sous l'œil vigilant de très nombreux Feldpolizei et de SS. Nous sommes entassés par groupes de 70. L'air est irrespirable, nous étouffons. Nous sommes parqués dans un champ puis c'est le départ à pied sur une route. Vers le soir, c'est à nouveau l'embarquement vers un train et le départ. Dans ce dernier convoi parti de Paris, nous étions 1 600, 300 seulement sont revenus, certains en mauvais état* ».

Pierre Bourlier, qui a donné par la suite des conférences dans les écoles, s'est éteint le 24 août 2010 à Six-Fours-les-Plages, dans le Var. Le 25 avril dernier, devant la stèle Buchenwald, la Ville a rendu hommage aux vic-



times de la déportation. Pour que le souvenir de Pierre Bourlier, et celui de millions d'autres personnes ayant vécu l'indicible, perdure à jamais.

Pour en savoir plus sur l'histoire de Pierre Bourlier, vous pouvez consulter le bulletin n° 31 (année 2009) du Cercle archéologique et historique de la région d'Aulnay (Cahra).



À Aulnay-sous-Bois, la stèle Buchenwald contient des cendres et de la terre du tristement célèbre camp. On peut y lire : « Cette dalle a été posée le 30 avril 1989 par la municipalité et la FNDIRP à la mémoire de tous les résistants morts pour la France dans les camps nazis ».

Du bien, du beau et du bon à Aulnay

Il n'y a pas de plus belle satisfaction dans la vie d' élu que de voir sa ville, celle pour laquelle on s'est engagé corps et âme, changer de dimension et devenir peu à peu ce pour quoi les habitants ont voté pour vous. Cette satisfaction, je la ressens pleinement aujourd'hui. Certes, tout n'est pas parfait, les chantiers qui s'ouvrent devant nous sont immenses, mais je suis très fier du chemin que nous avons parcouru avec notre Maire Bruno Beschizza depuis notre élection en 2014. Le plus bel exemple est certainement notre nouveau centre aqualudique, dont le nom évoque à lui seul la dimension monumentale : L'Odyssee. Vraiment, il fait bon vivre dans notre ville ! Aulnay, c'est la commune de Seine-Saint-Denis qui a mis en place la gratuité des plateaux repas pour les seniors isolés pendant plus d'une année. C'est l'une des deux premières villes du département à avoir organisé un centre de vaccination communal de grande ampleur. C'est certainement l'une des villes qui a le plus fait pour soutenir ses commerçants, comme récemment la mise à disposition pour tous les restaurateurs qui le souhaitent de matériels pour étendre leur terrasse sur la voie publique. C'est une ville où l'on célèbre notre histoire, ce qui fait l'unité de notre peuple, avec le bicentenaire de Napoléon Bonaparte. C'est une ville résolument tournée vers la préservation de l'environnement avec la création d'un nouveau parc en début d'année. Et enfin, c'est une ville qui a pris 10% de valeur immobilière en une année, comme le rapporte un récent article du Parisien. Les Aulnaysiens ont élu notre Maire sur un programme simple : du bien, du beau et du bon pour leur ville. Contrat respecté !

Alain PACHOUD - Adjoint au Maire aux seniors, aux retraités et à la dépendance, Groupe « Républicains, personnalités locales, Libres »

Le jour d'après

Être optimiste est désormais un acte de résistance. De résilience même. Collectivement, nous avons souffert des privations, souvent nécessaires, de nos libertés, du chômage partiel, du télétravail à outrance. Pour certains, toutes les angoisses sont encore présentes mais il faut avancer, rebondir, dépasser le marasme. Nous nous le devons. Les générations digitales attendent d'éclorre, les enfants de progresser et de s'instruire, notre ville d'aller toujours de l'avant. Notre remède n'est pas un simple vaccin mais notre humanité. Nous sommes des bâtisseurs, des acteurs d'un quotidien qui secoue, tourmente. Je ne me cache pas des drames humains de cette année. Au contraire. Nous leur devons d'avancer en tant qu'élus. Nous devons vous promettre l'Avenir et ne pas céder au passéisme, aux replis communautaires, à l'extrémisme de circonstance, aux polémiques. Les services municipaux ont fait un incroyable travail sur le terrain cette année pour pallier, souvent, les manquements et défaillances de notre gouvernement, en termes de santé, commerces, entreprises, éducation, formation. Aulnay n'a cessé d'être mobilisée. Nos commerçants se sont réinventés, nos citoyens ont consommé local et nos forces de l'ordre, avec pragmatisme, ont accompagné la population sans excès d'autorité. Aulnay se remettra de tout. Notre équipe municipale s'y attelle. Les perspectives sont vertes, modernes et la croissance locale est au rendez-vous. Portés par l'ambition de rendre Aulnay toujours plus agréable à vivre et attractive, de beaux projets urbains sortiront très bientôt de terre, comme notre prochain centre aqualudique. Nous allons obtenir le fruit de nos efforts et de notre patience.

Karine GIMENEZ - Conseillère municipale déléguée à la lutte contre les discriminations et à l'égalité femme-homme, Groupe « UDI »

Une opposition aux dérives tendancieuses

Récemment, on a pu lire dans la presse locale que l'opposition avait organisé une manifestation regroupant 5, 6, peut-être 7 participants (bref, un flop total) pour dénoncer un choix de dénomination démocratique. Cette anecdote, dont le pathétique rivalise avec le ridicule, est révélatrice de deux réflexes propres à cette gauche. Le premier : la négation de l'acte démocratique. En effet, ils passent leur temps à contester le choix du Conseil Municipal, organe élu par les Aulnaysiens. Que ça leur plaise ou non, le cours Napoléon Bonaparte porte un nom démocratiquement choisi. Le second réflexe : l'esprit de division. Cela passe par la révision de notre histoire, la destruction de la langue française ou encore l'apologie de la théorie du genre. Les Aulnaysiens sont affligés par un tel niveau. S'ils fréquentaient les marchés en dehors des périodes électorales, peut-être s'en apercevraient-ils. On a, par ailleurs, pu lire récemment sur les supports de propagande de cette même opposition des relents nauséabonds qui en ont scandalisé plus d'un. Dans la droite lignée des propos scandaleux portés par une éminente personnalité de la gauche parisienne, des responsables de la gauche aulnaysienne ont accusé notre Maire d'offrir un traitement de faveur envers un restaurateur en raison de leurs origines communes. Nous refusons cette obsession de la race et de l'origine que prône cette nouvelle gauche. Plutôt que de s'adonner à de telles bassesses mensongères, ils feraient mieux de connaître leur ville. Ils sauraient ainsi que tous les restaurateurs ont été aidés de la même manière, selon leurs besoins. C'est cela avoir une gestion respectueuse et républicaine.

Sabrina MISSOUR - Adjointe au Maire déléguée au logement et à l'habitat collectif, Groupe « Alliance Centriste »

Les élections régionales, un moment essentiel de démocratie

La campagne vaccinale s'est intensifiée ces dernières semaines : plus de 20 millions de personnes, soit 30% de la population totale, ont reçu une 1ère injection, comme le gouvernement s'y était engagé. Avec la réouverture des terrasses, lieux culturels et commerces, nous sortons progressivement de cette crise et nous pouvons enfin nous retrouver. Toutefois, restons vigilants et continuons à appliquer les gestes barrières. Les 20 et 27 juin prochains auront lieu les élections régionales et départementales. Ce moment démocratique est crucial pour notre région, une forte participation est nécessaire pour garantir un scrutin qui reflétera enfin les attentes des votants. Notre région est certes la plus riche de France mais les inégalités y sont les plus marquées. Elle a pris un retard considérable sur l'investissement dans la rénovation des lycées. Les transports en commun (qui dépendent de la région) sont synonymes d'insécurité et de retards à répétition. Il est urgent de les moderniser et d'en faire un service performant pour les Franciliens. Notre région est aussi l'une des plus dynamiques et elle doit mobiliser tous ses leviers pour assurer la formation des jeunes et leur accès au plein emploi. Lors des dernières municipales, l'abstention record a malheureusement remis en cause la sincérité du scrutin, notamment à cause de l'inquiétude autour de la diffusion du virus dans les bureaux de vote. Pour que cela ne se reproduise pas, le protocole sanitaire a été scrupuleusement suivi afin de garantir des conditions d'accueil optimales. Les élus du groupe «Aulnay plus Fièvre, plus Forte» comptent sur votre mobilisation pour ce grand rendez-vous démocratique.

Benjamin GIAMI - Conseiller municipal, Groupe «Aulnay plus fièvre, plus forte»

Mme Maroun, présidente, doit mettre un terme à la mauvaise gestion de l'OPH d'Aulnay

Une amicale des locataires ainsi que de nombreux locataires rencontrés nous ont fait part de graves dysfonctionnements et d'une absence de volonté de dialogue de la part de la direction, afin de résoudre les problèmes. Après vérification des charges payées par les locataires, le constat est alarmant ! Les surfaces habitables comptant dans le calcul des charges sont nettement surévaluées. Ces anomalies ont été signalées à la direction qui s'oppose à la correction des surfaces et au remboursement des sommes indûment payées par les locataires. Les contrôles montrent aussi des facturations excessives dont celles d'appareils de chauffage et d'ascenseurs inexistantes, de vide-ordure pourtant condamnés et même supprimés. Les préjudices sont dans certains bâtiments entre 4 à 52 €/mois, depuis plusieurs années. Nous demandons à la Présidente de l'OPH, Séverine Maroun de rendre justice aux locataires en remboursant sans délais les sommes indûment prélevées, d'agir enfin dans le dialogue et la transparence et de mener une gestion plus rigoureuse de cet OPH. Face aux irrégularités sur les charges des locataires, nous avons décidé de saisir la Procureure de la République au titre de l'article 40 du code pénal. Vous pouvez compter sur nous pour défendre vos droits ! Comme vous le savez les 20 et 27 juin vous serez appelé à désigner vos représentant.e.s au Conseil Régional et Départemental. Ces élections auront un impact sur votre quotidien, vos conditions de vie et votre environnement. Il est donc important d'utiliser votre droit de vote et de décider en conscience de celles et ceux qui défendront au mieux vos intérêts et ceux de notre ville. Ne laissez personne décider à votre place !

Fleury DRIEU - Conseiller municipal, Groupe «Les élu.e.s de gauche, écologistes et citoyenn.e.s : Aulnay en commun»

Confort OPTIQUE



**Vous OFFRE la TVA
soit 20%**
de l'achat de votre monture optique

(sur réalisation d'un équipement complet
« 1 monture + 2 verres » + La 2^{ème} paire offerte)

Offre valable du 01/06/21 au 30/06/21. Voir conditions en magasin

Le Lundi sur Rendez-Vous - Du Mardi au Samedi de 9h15 à 12h30 et de 14h30 à 19h30.

11 bis rue J. Duclos « Vieux-Pays » - 93600 Aulnay-sous-Bois
Tél./Fax : **01.48.66.82.61**



Découvrez les nouveaux engagements de L'Oréal
en faveur du développement durable
loreal.com/planete



MPO

FENÊTRES
FABRICANT-POSEUR
depuis 1970



Fenêtres

Portes

Volets
roulants

Volets
battants

Portes
Garages



**CHANGEZ VOS FENÊTRES MAINTENANT
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE EXCEPTIONNELLE***

La résistance
du vitrage pour
une sécurité
contre le vol



TRIPLE
VITRAGE
40% d'isolation
Thermique en +
OFFERT

*Offre valable jusqu'au 30 Juin 2021 - Voir les conditions en magasin

01 48 95 94 98

MB HYGIÈNE Dératisation ■ Désinfection Covid ou autre,
Désinsectisation ■ Débarras ■ Nettoyage...

MB HYGIÈNE ÉRADIQUE TOUS LES NUISIBLES

Nous intervenons rapidement partout : chez les professionnels, les particuliers, les syndicats de copropriété... **DEVIS GRATUIT**

**MB HYGIÈNE INTERVIENT DANS
TOUTE L'ÎLE-DE-FRANCE**
7 J/7 et 24 h/24

Punaises de lit, rats, souris, blattes, frelons, guêpes, fourmis, termites, capricornes...
Aucun nuisible ne nous tient tête !

42 rue du Paradis ■ 93600 Aulnay-sous-Bois
01 71 81 20 22 ■ 06 21 99 34 81
contact@mbhygiene.com
<http://www.mbhygiene.com>



Cars Philippin

Il y a eu « LES ANNÉES FOLLES » et
maintenant « LES ANNÉES APRÈS VIRUS »
Projetons nous dans cet avenir en gardant à l'esprit que
les choses ne seront plus tout à fait comme avant.
Mais en respectant les gestes barrières, profiter pleinement
des bons moments que nous vous proposons.

**Juin avec le séjour en Bretagne
du 21 au 26 juin 2021**

**Août/septembre La Forêt Noire
du 29 août au 3 septembre**

**Septembre le Château des Reynats
dans le Périgord du 19 au 23**

**Septembre/octobre Granville et le Mont Saint-Michel
du 30 septembre au 3 octobre**

**En juillet et août nos sorties bords de mer ou autres,
samedis ou jour en semaine, en fonction
de l'autorisation des communes choisies.**

Des journées à thèmes (visites et déjeuners compris)
JEUDI 3 JUIN GERBEROY ET LYONS-LA-FORÊT
SAMEDI 19 JUIN MEUG-SUR-LOIRE ET ORLÉANS
JEUDI 9 SEPTEMBRE CREIL MONTATAIRE

Et d'autres projets encore à venir.

Retrouver nous sur le site www.carsphilippin.com
ou demander nous la documentation par téléphone

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 19h
30 bis, rue des blés d'Or - BP 93 • 93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX
Tél. : 01.48.67.38.27 • Port. Colette : 06.08.61.23.56
voyages@carsphilippin.com • www.carsphilippin.com

AIDE AUX CAFETIERS ET RESTAURATEURS

La Région Île-de-France renforce ses aides à la relance des cafés-bars et des restaurants franciliens, avec une subvention de 1 000 € maximum destinée à couvrir les dépenses d'investissement (réalisées à compter du 15 avril 2021) liées à l'installation et à l'aménagement de terrasses, y compris éphémères. Le formulaire sera ouvert du 1^{er} au 31 juillet.

www.iledefrance.fr



ACHAT GROUPÉ D'ÉNERGIE

La Ville a lancé la deuxième édition avec la société Wikipower (électricité et gaz). Pour les personnes inscrites, auront lieu deux permanences : mercredi 16 juin à la Maison de l'environnement et jeudi 17 juin à la Maison des projets et du patrimoine, de 9h à 17h.

Sur rendez-vous au 01 85 10 53 00. Mail : info@aulnay-sous-bois-energie.fr. Web : www.aulnay-sous-bois-energie.fr

RECYCLAGE DES DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

Une collecte de déchets électroniques est prévue le samedi 26 juin de 9h à 13h à la Ferme du Vieux-Pays. En dehors des collectes spécifiques, ces déchets peuvent être déposés en déchetterie.

www.ecologic-france.com

INTERRUPTIONS SUR LE RER B

Aucun train ne circulera entre Aulnay et l'aéroport Charles-de-Gaulle 2 les week-ends des 5 et 6 juin, 12 et 13 juin, 26 et 27 juin.

PROLONGATION DE LA GRATUITÉ DU STATIONNEMENT

La Ville continue de soutenir les commerçants locaux en prolongeant la gratuité du stationnement en centre-ville tous les samedis **jusqu'au 26 juin inclus**.



DON DU SANG

Une collecte de sang aura lieu samedi 19 juin de 9h à 13h à l'espace Averino (26, rue Louise-Michel). Se munir d'une pièce d'identité et éviter d'être à jeun.

Sur rendez-vous : mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr



PERMANENCE ALEPTE

L'Agence locale de l'énergie de Paris Terres d'Envol (Alepte) propose des conseils gratuits sur rendez-vous à la Maison de l'environnement pour réaliser tout type de travaux de rénovation, mobiliser des aides techniques ou financières, s'informer sur la réglementation.

Mercredi 16 juin de 14h à 17h.

Tél. : 01 48 79 62 75 – www.alepte.fr

■ CENTRE ADMINISTRATIF

14-16, boulevard Félix-Faure
Téléphone : 01 48 79 63 63
Fax : 01 48 79 63 08
Du lundi au vendredi :
8h30-12h et 13h30-17h30
Samedi : 8h30-12h.

■ MAIRIES ANNEXES

■ **Galion**, 38, rue Georges-Seurat,
Téléphone : 01 48 79 41 19
■ **Gros-Saule**, 1-3, passerelle Fleming,
Téléphone : 01 48 79 41 77
■ **Sud**, 79, avenue de la Croix-Blanche,
Téléphone : 01 48 79 41 93
■ **Ambourget**, 8, rue du 8-Mai 1945,
Téléphone : 01 48 79 41 18.
Horaires des mairies annexes
Du lundi au vendredi : 9h-12h
et 13h30-17h30 – Samedi : 8h30-12h.

■ ESPACES DÉCLIC BOULEVARD DE STRASBOURG

Mardi et jeudi : 8h30-12h30
et 13h30-18h30.
Mercredi et vendredi : 9h-12h30
et 13h30-17h30.

CENTRE-GARE

23, boulevard de Strasbourg
Mardi et jeudi de 8h30 à 12h30
et de 13h30 à 18h30.
Mercredi et vendredi de 9h à 12h30
et de 13h30 à 18h30.
Tél. : 01 58 03 93 56

ROSE-DES-VENTS

Mairie annexe du Galion
38, rue Georges-Seurat
Du lundi au vendredi de 9h à 12h
et de 13h30 à 17h30.
Samedi de 8h30 à 12h30.
Tél. : 01 48 79 41 19

VIEUX-PAYS

8, rue Jacques-Duclos
Du mardi au vendredi de 9h à 12h30
et de 13h30 à 18h. Samedi de 9h à 12h.
Tél. : 01 58 03 93 80

BALAGNY

Espace Jules-Verne
5, rue Clément-Ader
Lundi, mardi et vendredi de 9h à 12h30
et de 13h30 à 17h.
Mercredi de 9h à 12h30 et de 13h30
à 17h (fermé le matin de la semaine
d'ouverture du samedi).
Jeudi de 10h30 à 12h30 et de 13h30
à 18h30.
Le 1^{er} samedi du mois de 9h à 12h30.
Tél. : 01 58 03 93 78

■ URGENCES

Police secours : 17
Police nationale : 01 48 19 30 00
Police municipale : 0 800 39 93 93
Pompiers : 18
Samu : 15
SOS médecins : 01 47 07 77 77

Centre antipoison : 01 40 05 48 48
Hôpital Robert-Ballanger :
01 49 36 71 23
Clinique d'Aulnay : 01 86 86 35 35
Enfance maltraitée : 119
Avocats (bureau d'aide aux victimes) :
01 48 79 40 22

■ PHARMACIES DE GARDE

Dimanche 6 juin
Pharmacie de la Gare
37, rue Pierre-Semard
93150 Le Blanc Mesnil
Tél. : 01 48 65 21 20

Dimanche 13 juin
Pharmacie du Centre
132, rue de Mitry
93600 Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 66 64 30

Dimanche 20 juin
Pharmacie du Centre
132, rue de Mitry
93600 Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 66 64 30

Dimanche 27 juin
Pharmacie du Marché Rose-des-Vents
9, rue Eugène-Delacroix
93600 Aulnay-sous-Bois
Tél. : 01 48 66 66 29



PROTECH
SYSTEM

FABRIQUÉ EN
FRANCE

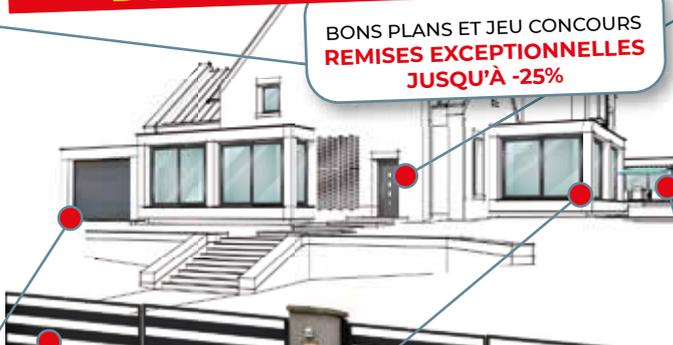


Être certifié nous engage

**JOURNÉES PORTES OUVERTES JANNEAU
DU 4 JUIN ET 7 JUIN 2021**

BONS PLANS ET JEU CONCOURS
**REMISES EXCEPTIONNELLES
JUSQU'À -25%**

Volets roulants
et traditionnels



Porte d'entrée



Porte de garage



Portail, portillon
clôture, automatisation



Menuiseries bois,
aluminium, PVC



Store extérieur



Contactez-nous au 01 43 30 10 10 ou par mail : contact@protechsystem.fr

Protech system • 19-21 rue Isaac Newton • 93600 Aulnay-Sous-Bois • www.protechsystem.fr

AULNAY IMMOBILIER[®]



**AGENCE
MAY**

DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1947



**Achat - Vente - Viager - Succession
Estimation Expertise valeur vénale**

**Une efficacité reconnue
de père en fils depuis 1947 !
La meilleure vue sur le marché
au service de votre projet immobilier.**



01 48 66 64 07

2 AGENCES à votre service !



www.aulnay-immobilier.com

2, rue de Bondy (angle Julien Mira) 93600 AULNAY SOUS BOIS
13 place du Général Leclerc 93600 AULNAY SOUS BOIS

L'ODYSSÉE, FAITES LE GRAND SAUT



NOUVEAU CENTRE AQUALUDIQUE
L'ODYSSÉE - RUE GASPARD-MONGE
93600 AULNAY-SOUS-BOIS

